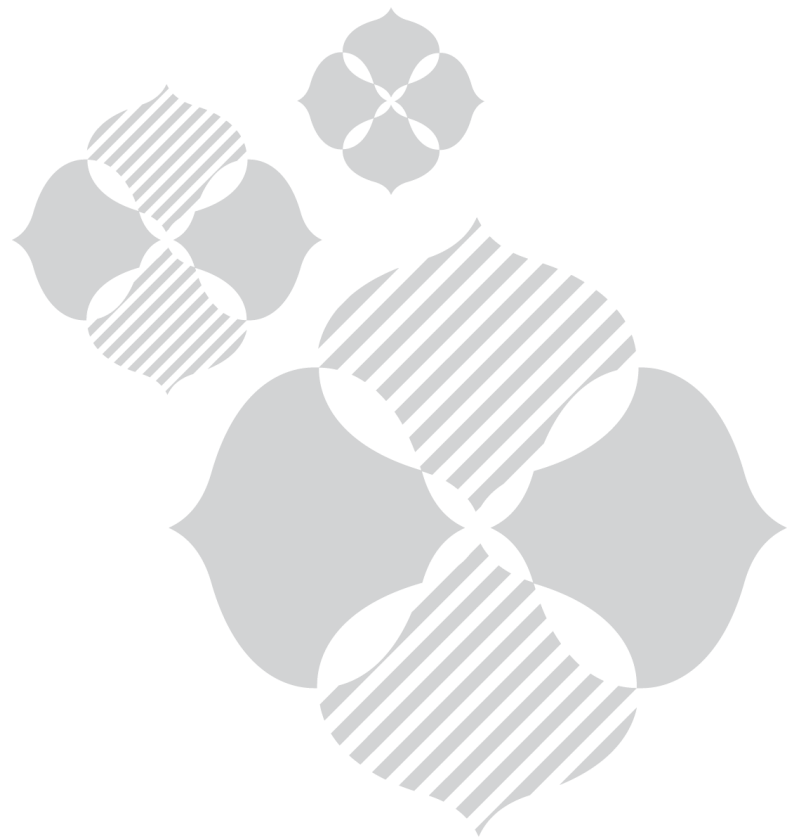


# HAJ SAVER

## Product Disclosure Sheet



**PRODUCT DISCLOSURE SHEET**

Please read this Product Disclosure Sheet and the General *Wakalah* Terms and Conditions of Deposit Products before you decide to take up the product. Please seek clarification from us if you do not understand any part of this document or general terms.

**HAJ SAVER**

The information provided in this product disclosure sheet is valid as at 21 October 2024.

**1) What is this product about?**

Haj Saver is a special Savings Account for those who wish to perform their Haj or Umrah pilgrimage.

**2) What is the Shariah concept and structure for this product?**

- The Shariah concept applicable is *Wakalah*.
- The Depositor (“*Muwakkil*”) enters into a *Wakalah* Agreement with the Bank (“*Wakil*”) and deposits a certain amount of money to the Bank to be utilised and invested in profitable Shariah-compliant transactions.
- The depositor will be offered the expected profit rate from the investments and the Bank will earn a *Wakalah* fee for the service rendered. However, in this case the *Wakalah* fee is waived.
- Any amount that the Bank earns in excess of the Depositor’s expected profit will be retained by the Bank as *Ju’alah* (Commission).

**3) What are the key features of this product?**

- Minimum opening deposit of BND100.00
- To be eligible for profit, the minimum balance to be maintained in the account is BND100.00
- Online transfer for deposit and withdrawal transaction

**4) What are the documents needed to apply for this product?**

- Original identity card or passport
- Original birth certificate and/or adoption certificate (for dependant account\*)
- Proof of employment required for account opening and any changes to the employment (for existing customers): Latest salary slip, letter of employment or valid Staff ID
- Proof of address required with either valid driving license, recent 3 months bank statements or utility bills

\* Dependant account refers to bank account for a minor below age of 18 years old.

**5) What are the key terms and conditions that I should know?**

- Muslim individual.
- The maximum account balance is capped at BND100,000.00.
- Withdrawal exceeding 2 times within the year shall not be entitled for any profit for the whole calendar year.

**6) What are the fees and charges I have to pay?**

The applicable fees and charges are provided in BIBD’s prevailing Schedule of Tariffs, published on our website.

**7) What are the major risks?**

- The actual profit may only be determined at the end of the month depending on the return on investment.
- You are advised to carefully consider all risk factors before opening the account.

#### 8) What do I need to do if there are any changes to my contact details?

You shall promptly notify BIBD of any changes to your contact details, such as your address or your phone number, by visiting any of our BIBD branches to update your personal particulars.

It is important that you inform us of any changes in your contact details to ensure that all correspondences reach you in a timely manner.

#### 9) Where can I get assistance and remedy?

If you require any assistance with the product, you may email our Customer Resolution Unit at [customer.resolution@bibd.com.bn](mailto:customer.resolution@bibd.com.bn), call our Contact Centre at +673 2238181 or visit any of our branches. Complaints may also be addressed to:

##### **Customer Resolution Department**

Level 10, BIBD Headquarters,  
Lot 159, Jalan Pemancha,  
Bandar Seri Begawan,  
BS8711

If you are not satisfied with the result of our resolution on your query or complaint, you may contact Financial Consumer Issues at:

##### **Brunei Darussalam Central Bank**

Level 7, Financial Consumer Issues,  
Brunei Darussalam Central Bank,  
Ministry of Finance and Economy Building,  
Commonwealth Drive,  
Bandar Seri Begawan

Contact no.: +673 2380007

Email: [fci@bdcdb.gov.bn](mailto:fci@bdcdb.gov.bn)

#### 10) Where can I get further information?

Our Contact Centre is available 24 hours a day, 7 days a week at +673 2238181. Please visit us at our website at [www.bibd.com.bn](http://www.bibd.com.bn), or by attending at any of the following BIBD branches:

- BIBD HQ Main Branch
- Manggis Branch
- Gadong Branch
- Tanjung Bunut Branch
- Mentiri Branch
- Temburong Branch
- Tutong Branch
- Seria Branch
- Panaga Branch
- Kuala Belait Branch
- Serusop Branch
- Muara Branch
- Kiulap Branch

#### 11) What are the other similar products available?

- General Saver
- Easy Saver
- Purpose Saver
- Tiered Saver

**\*For avoidance of doubt, if there are any inconsistencies between the English and Malay versions of the Product Disclosure Sheet, the English version shall prevail.**



**Important Note:**

Please take note that your personal account(s) is/are strictly for your own use and that you are solely responsible for taking all necessary actions to ensure that your account(s) is/are not being used by any other persons/parties to carry out any illegal, unlawful or Shariah non-compliant activities/transactions. In the event the Bank discovers or has reason to suspect that your account(s) are being used to facilitate such activities/ transactions, the Bank is at liberty to take any actions it deems necessary including to hold/freeze/close your account(s) without notice to you.

I hereby confirm that I have explained the Product Disclosure Sheet (PDS) to the Customer in his/her preferred language.

Staff Name : \_\_\_\_\_

BIBD ID No. : \_\_\_\_\_

Signature : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

I hereby confirm that I have understood the explanation and contents of the Product Disclosure Sheet (PDS) given in my preferred language.

Preferred language : \_\_\_\_\_

Customer Name : \_\_\_\_\_

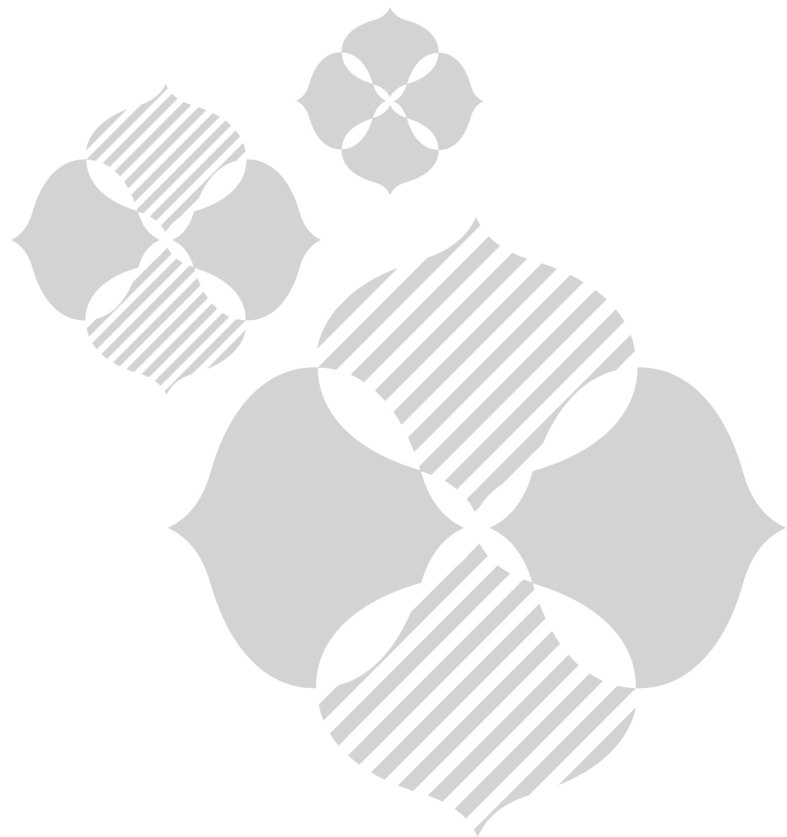
IC No. : \_\_\_\_\_

Signature : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

# SIMPANAN HAJI

## Lembaran Maklumat Produk



**LEMBARAN MAKLUMAT PRODUK**

Sila baca Lembaran Maklumat Produk ini Bersama dengan Terma dan Syarat Am Produk Simpanan *Wakalah* sebelum awda membuat keputusan untuk membuka produk ini. Sila dapatkan penjelasan daripada kami jika awda tidak memahami sebarang terma atau mana-mana bahagian dokumen ini.

**SIMPANAN HAJI**

Maklumat yang diberikan dalam lembaran maklumat produk ini adalah sah pada 21 Oktober 2024.

**1) Apakah produk ini?**

Simpanan Haji adalah Akaun Simpanan khusus untuk awda yang berhajat untuk menunaikan ibadah fardhu Haji dan Umrah.

**2) Apakah konsep dan struktur Syariah bagi produk ini?**

- Konsep Syariah yang digunakan ialah *Wakalah*.
- Penyimpan (“*Muwakkil*”) membuat Perjanjian *Wakalah* dengan Bank (“*Wakil*”) dan memasukkan sejumlah wang ke dalam Bank untuk digunakan dan dilaburkan ke dalam transaksi patuh Syariah yang menguntungkan.
- Penyimpan akan ditawarkan kadar keuntungan jangkaan daripada pelaburan dan Bank akan menerima yuran *Wakalah* bagi perkhidmatan yang diberikan. Walau bagaimanapun, dalam keadaan ini yuran *Wakalah* adalah diketepikan.
- Apa-apa jumlah yang diperolehi oleh Bank yang melebihi dari keuntungan jangkaan Penyimpan akan disimpan oleh Bank sebagai *Ju’alah* (Komisen).

**3) Apakah ciri-ciri utama produk ini?**

- Simpanan permulaan minimum BND100.00
- Baki minimum yang perlu dikekalkan dalam akaun ialah BND100.00 untuk layak menerima keuntungan
- Pemindahan dalam talian bagi transaksi simpanan dan pengeluaran

**4) Apakah dokumen yang diperlukan untuk memohon produk ini?**

- engenalan asal atau passport
- Sijil kelahiran asal dan/atau Sijil Pengangkatan (untuk akaun tanggungan\*)
- Bukti pekerjaan diperlukan untuk pembukaan akaun dan sebarang perubahan kepada pekerjaan (untuk pelanggan sedia ada): Slip gaji terkini, surat lantikan atau ID Kakitangan yang sah
- Bukti alamat diperlukan sama ada dengan lesen memandu yang sah, penyata bank dalam tempoh 3 bulan atau bil utiliti

\* Akaun tanggungan merujuk kepada akaun bank untuk kanak-kanak yang berumur bawah 18 tahun.

**5) Apakah terma dan syarat-syarat utama yang lain pada produk ini yang perlu saya ketahui?**

- Beragama Islam
- Baki akaun maksimum dihadkan pada BND100,000.00.
- Jika awda membuat apa-apa pengeluaran melebihi 2 kali dalam setahun, awda tidak berhak kepada keuntungan untuk tahun kalendar berkenaan.

**6) Apakah yuran dan caj yang perlu saya bayar?**

Yuran dan caj yang dikenakan adalah seperti di dalam Jadual Tarif semasa BIBD yang dipaparkan di laman web BIBD.

**7) Apakah risiko-risiko utama?**

- Keuntungan yang sebenar hanya dapat ditentukan pada akhir bulan bergantung kepada pulangan atas pelaburan.
- Awda dinasihatkan supaya mempertimbangkan segala faktor risiko dengan teliti sebelum membuka akaun ini.

### 8) Apa yang perlu saya lakukan jika terdapat sebarang perubahan pada butiran hubungan saya?

Awda hendaklah memaklumkan BIBD dengan segera sebarang perubahan pada butiran hubungan awda, seperti alamat atau nombor telefon, sila kunjungi cawangan BIBD kami untuk mengemaskini butiran peribadi awda.

Adalah penting untuk awda memaklumkan kami tentang sebarang perubahan dalam butir-butir hubungan awda bagi memastikan agar segala urusan surat-menyurat sampai kepada awda tepat pada masanya.

### 9) Di manakah saya boleh mendapatkan bantuan dan remedi?

Jika awda memerlukan bantuan mengenai produk ini, awda boleh emel Jabatan Resolusi Pelanggan kami di [customer.resolution@bibd.com.bn](mailto:customer.resolution@bibd.com.bn), hubungi Pusat Perhubungan kami di +673 2238181 atau kunjungi cawangan-cawangan kami. Aduan juga boleh dialamatkan kepada:

#### Unit Resolusi Pelanggan

Tingkat 10, Ibu Pejabat BIBD,  
Lot 159, Jalan Pemancha,  
Bandar Seri Begawan,  
BS8711

Jika awda tidak berpuashati dengan keputusan resolusi kami terhadap pertanyaan atau aduan awda, awda boleh menghubungi Financial Consumer Issues di:

#### Brunei Darussalam Central Bank

Tingkat 7, Financial Consumer Issues,  
Brunei Darussalam Central Bank,  
Ministry of Finance and Economy Building,  
Commonwealth Drive,  
Bandar Seri Begawan

Tel no.: +673 2380007

Emel : [fci@bdcb.gov.bn](mailto:fci@bdcb.gov.bn)

### 10) Di manakah saya boleh memperolehi maklumat lanjut?

Pusat Perhubungan kami tersedia 24 jam sehari, 7 hari seminggu di talian +673 223 8181. Sila juga kunjungi laman web kami di [www.bibd.com.bn](http://www.bibd.com.bn), atau Cawangan kami di:

- Cawangan Ibu Pejabat BIBD
- Cawangan Manggis
- Cawangan Gadong
- Cawangan Tanjung Bunut
- Cawangan Mentiri
- Cawangan Temburong
- Cawangan Tutong
- Cawangan Seria
- Cawangan Panaga
- Cawangan Kuala Belait
- Cawangan Serusop
- Cawangan Muara
- Cawangan Kiulap

### 11) Apakah produk lain yang serupa dengan produk ini?

- Simpanan Umum
- Simpanan Mudah
- Simpanan Bertujuan
- Simpanan Bertingkat

\*Untuk mengelakkan keraguan, jika terdapat sebarang percanggahan antara versi Bahasa Inggeris dan Bahasa Melayu bagi Lembaran Maklumat Produk, versi Bahasa Inggeris akan diutamakan.

**Nota Penting:**

Sila ambil maklum bahawa akaun peribadi awda adalah untuk kegunaan sendiri dan awda bertanggungjawab sepenuhnya untuk mengambil semua tindakan yang perlu untuk memastikan akaun-akaun awda tidak digunakan oleh mana-mana orang/pihak lain untuk menjalankan aktiviti/transaksi penipuan, yang menyalahi undang-undang atau tidak patuh Syara'. Sekiranya pihak Bank menemui atau mempunyai sebab untuk mengesyaki bahawa akaun awda digunakan untuk memudahkan aktiviti/transaksi tersebut, pihak Bank mempunyai hak untuk mengambil apa-apa tindakan yang perlu termasuk menyekat/membekukan/menutup akaun awda tanpa notis kepada awda.

Saya dengan ini mengesahkan telah menerangkan Lembaran Maklumat Produk (PDS) kepada Pelanggan dalam Bahasa pilihannya.

Nama Kakitangan : \_\_\_\_\_

No. ID BIBD : \_\_\_\_\_

Tandatangan : \_\_\_\_\_

Tarikh : \_\_\_\_\_

Saya dengan ini mengesahkan telah memahami penerangan dan kandungan Lembaran Maklumat Produk (PDS) yang diberikan dalam bahasa pilihan saya.

Bahasa Pilihan : \_\_\_\_\_

Nama Pelanggan : \_\_\_\_\_

No. IC : \_\_\_\_\_

Tandatangan : \_\_\_\_\_

Tarikh : \_\_\_\_\_





## Bruneian at Heart

